

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
1	392648		1	PC	Head VC 60-U assy			
2	392649		1	PC	Compression spring			
3	392650		1	PC	Feeler			
4	392651		1	PC	Lid VC 60-U assy			
5	392652		1	PC	Magnet kit			
6	392708		1	PC	Cable tray			
7	367979		6	PC	Screw 4x20			
8	392654		4	PC	Screw 5x50 A2-70			
9	392655		1	PC	Grip assy			
10	392656		1	PC	Lid			
11	392657		1	PC	Slider			
12	392658		1	PC	Housing VC 60-U assy			
13	392659		1	PC	Sponge rubber 10			
14	392660		2	PC	Plug cap			
15	392661		2	PC	Seal			
16	392662		2	PC	Motor housing end cap assy			
17	392663		2	PC	Motor 230 V assy			
18	392665		4	PC	Carbon brush assy			
19	392666		2	PC	Seal			
20	392667		2	PC	Casing			
21	392668		1	PC	Spring clip			
22	392669		1	PC	Retaining washer			
23	364012		5	PC	Screw 4x16			

		Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.		Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
		2009988	2	573377	Univ. vacuum cleaner VC 60-U 230V RUS	23.09.2013	USD / 350333 / * / D	1/6

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
24	2041122		4	PC	Screw 5X100			
25	203864		1	PC	Filter element VC 60 PES nano			
26	392672		2	PC	Filter cartridge kit			
27	392673		2	PC	Filter cartridge			
28	392674		4	PC	Connecting cable			
30	392675		1	PC	Contain. VC 60-U assy			
31	392676		1	PC	Grip unit assy			
32	392677		1	PC	Connection assy			
33	392678		2	PC	Holder			
34	392679		6	PC	Screw 4x12			
35	364387		1	PC	Float VC 60-U assy			
38	392681		2	PC	Rubber foot			
39	392682		2	PC	Screw M10x35 8.8-A3E ISO4762			
40	392683		1	PC	Trolley			
41	392684		2	PC	Wheel 250			
42	392687		2	PC	Retaining washer			
43	392688		2	PC	Protective cap			
44	392690		4	PC	Cover cap			
46	392691		1	PC	Holder			
47	392692		1	PC	Holder			
48	392693		1	PC	Holder 36			
49	2062961		1	PC	Screw 5x80			
50	363925		6	PC	Screw 5x30			

	Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
	2009988	2	573377	Univ. vacuum cleaner VC 60-U 230V RUS	23.09.2013	USD / 350333 / * / D	2/6

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
51	392696		2	PC	Fastening set			
52	392697		2	PC	Seal			
53	392698		2	PC	Fastening set			
54	392699		4	PC	Nut M10 04-A2E ISO 10511			
55	392700		10	PC	Washer 10 200HV-A3E ISO 7090			
56	392701		2	PC	Wheel 75			
58	392702		1	PC	Nut			
59	392703		1	PC	Sealing ring 33,5x44			
60	392704		1	PC	Hose 32			
61	392705		1	PC	Connecting piece			
62	392706		2	PC	Screw M5x10			
63	392707		1	PC	Angle			
65	392709		2	PC	Washer 5			
66	392710		2	PC	Cap nut M5			
67	392714		1	PC	Cover			
68	392715		1	PC	Strain relief			
69	392716		2	PC	Screw 4x25 10.9-R2R			
70	392717		1	PC	Connection lead 230 V			
72	392719		2	PC	Screw 5*16			
73	392720		1	PC	Electronics			
74	392721		1	PC	Switch 12A			
76	392711		1	PC	Breech assy			
77	363924		2	PC	Adhesive label Kranhaken			

	Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
	2009988	2	573377	Univ. vacuum cleaner VC 60-U 230V RUS	23.09.2013	USD / 350333 / * / D	3/6

Z-No	Mat-No.	Change Master	Quantity	Unit	Description	Specification	Order Type	Status
78	2009984		2	PC	Rating plate VC 60-U 230V			
80	203866		1	PC	Suction hose VC 60-U 36x5m assy			
81	281893		1	PC	Adapter			
82	203873		1	PC	Floor nozzle VC 20/40/60			
83	203877		1	PC	Rubber lip VC 20/40/60 set			
84	203876		1	PC	Brush VC 20/40/60 set			
85	2044216		1	PC	Suction tube VC 20/40			
86	203872		1	PC	Joint nozzle VC 20/40/60			
87	203875		1	PC	Bend VC 20/40/60 assy			
600	430817		1	PC	Label RFID			

	Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
	2009988	2	573377	Univ. vacuum cleaner VC 60-U 230V RUS	23.09.2013	USD / 350333 / * / D	4/6

Изключване на отговорността Уредът може да се ремонтира само от компетентен специалист при съблюдаване на нормативните разпоредби . В противен случай може да възникне опасност от нараняване или злополука. Трябва да се спазват стриктно съответните инструкции по отношение на техническо обслужване, поддръжка и ремонт, които са приведени в съответните ръководства за експлоатация.	Disclaimer Tool repair must be performed only by qualified repair personnel knowledgeable about the specific tool and the legal requirements. Service, maintenance or repair preformed by unqualified personnel could result in a risk of accidents and injury. The instructions with regard to service, maintenance and repair in the respective operating instructions must be strictly adhered to.	Isključenje odgovornosti Popravke na uređaju smiju izvoditi samo odgovarajući stručnjaci uzimajući u obzir zakonske propise. U suprotnom slučaju postoji opasnost od nezgoda i tjelesnih ozljeda. Strogo se valja pridržavati odgovarajućih uputa glede njege, održavanja i popravaka u pojedinim uputama za uporabu.
Vyloučení záruky Opravy nářadí směji, s ohledem na zákonné předpisy, provádět náležitým způsobem jen odborně kvalifikovaní pracovníci. Jinak vzniká riziko úrazu a poškození. Pokyny ohledně ošetřování, údržby a oprav, uvedené v příslušných návodech k použití, musí být přesně dodrženy.	Exención de responsabilidad Las reparaciones que se realicen en la herramienta sólo pueden ser efectuadas por expertos especializados conforme a las disposiciones legales. En caso contrario, existe el peligro de accidente o el riesgo de lesiones. Las indicaciones referentes al cuidado, al mantenimiento y a las reparaciones incluidas en los correspondientes manuales de instrucciones deben cumplirse estrictamente.	A felelősség kizárása A szerszám javítását csak kifejezetten hozzáértő szakember végezheti a vonatkozó törvényes előírások betartásával. Ennek figyelmen kívül hagyása baleset- és sérülésveszélyt idéz elő. A mindenkori kezelési utasítás szervizre, karbantartásra és javításra vonatkozó rendelkezéseit szigorúan be kell tartani.
Ansvarsfraskrivelse Reparationer på apparatet skal altid udføres af en fagmand i overensstemmelse med de gældende regler og bestemmelser. I modsat fald er der risiko for ulykker og personskader. Anvisningerne på pleje, vedligeholdelse og reparationer, der er beskrevet i instruktionsbogen, skal altid overholdes.	Vastutuse välistamine Seadet tohivad parandada üksnes asjaomase ettevalmistusega spetsialistid, kes peavad kinni seadusandlikest eeskirjadest. Nimetatud nõude eiramise tagajärjeks on vigastuste ja õnnetuste oht. Rangelt tuleb järgida iga seadme kasutusjuhendis toodud asjaomaseid hooldus-, korrashoiu- ja parandusjuhiseid.	Esclusione di responsabilità Le riparazioni dell'attrezzo devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato addestrato, osservando i relativi requisiti di legge. In caso contrario sussiste il pericolo di incidenti e di lesioni. Attenersi con precisione alle istruzioni relative alla cura, la manutenzione e la riparazione riportate nelle rispettive istruzioni d'uso.
Haftungsausschluss Reparaturen am Gerät dürfen nur von einer entsprechend sachkundigen Fachkraft unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften durchgeführt werden. Andernfalls besteht Unfall- und Verletzungsgefahr. Die entsprechenden Instruktionen bezüglich Pflege, Unterhalt und Reparaturen in den jeweiligen Bedienungsanleitungen sind strikte einzuhalten.	Vastuulauseke Laitteiden ja koneiden korjaustöitä saa tehdä vain ammattitaitoinen, näihin töihin koulutettu henkilö, ja töissä on noudatettava lakisääteisiä määräyksiä. Muutoin onnettomuus- ja loukkaantumisvaara on olemassa. Käyttöohjeissa annettuja hoitoa, ylläpitoa ja korjauksia koskevia ohjeita on ehdottomasti noudatettava tarkasti.	免責条項 本体の修理は、訓練を受けた修理スペシャリストのみが、適用されている法規に従って行うことができます。その他の方が修理しますと、怪我や事故の危険がともないます。取扱説明書に記述されている手入れ、保守および修理に関する 指示を必ず遵守してください。
Αποποίηση ευθυνών Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να διενεργούνται μόνο από αντίστοιχα εκπαιδευμένα πρόσωπα λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές διατάξεις. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος για ατυχήματα και τραυματισμούς. Πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι ισχύουσες οδηγίες που αναφέρονται στα εκάστοτε εγχειρίδια χρήσης όσον αφορά τη φροντίδα, τη συντήρηση και τις επισκευές.	Limitation de responsabilité Les réparations sur l'appareil doivent exclusivement être effectuées par une main-d'œuvre qualifiée et compétente, conformément aux prescriptions légales. À défaut de quoi, il y a risque d'accidents et de blessures corporelles. Les instructions correspondantes relatives au nettoyage, à l'entretien et aux réparations spécifiées dans les modes d'emploi respectifs doivent être rigoureusement respectées.	보증제외 기기의 수리는 법규를 고려하여 전문 기술자만이 실시할 수 있습니다. 그렇게 하지 않으면 사고 및 부상의 위험이 있습니다. 해당 사용 설명서에 기재되어 있는 서비스, 유지보수 및 수리와 관련된 지침을 엄격하게 준수해야 합니다.

	Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
	2009988	2	573377	Univ. vacuum cleaner VC 60-U 230V RUS	23.09.2013	USD / 350333 / * / D	5/6

Atsakomybės apribojimas Prietaisas gali būti taisomas tik atitinkamą kvalifikaciją turinčių specialistų atsižvelgiant į teisinius potvarkius. Priešingu atveju yra pavojus patirti nelaimingą atsitikimą arba susižeisti. Privalu tiksliai laikytis atitinkamų priežiūros, aptarnavimo ir remonto instrukcijų, nurodytų atitinkamo prietaiso naudojimo instrukcijoje.	Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawnych. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie spowodowania wypadku i obrażeń. Należy dokładnie przestrzegać zaleceń z poszczególnych instrukcji obsługi dotyczących pielęgnacji, utrzymywania w stanie sprawności oraz napraw.	Vylúčenie záruky Opravy náradia smú, s ohľadom na zákonné predpisy, vykonávať náležitým spôsobom len odborné kvalifikovaní pracovníci. Inak vzniká riziko úrazu a poškodenia. Pokyny týkajúce sa ošetrovania, údržby a opráv, uvedené v príslušných návodoch na používanie, musia byť presne dodržané.
Atbildības atsaukšana Instrumenta remontu drīkst veikt tikai atbilstoši kvalificēts personāls, ievērojot spēkā esošās tiesību normas. Citādā gadījumā pastāv negadījumu risks un risks gūt traumas. Stingri jāievēro atbilstošie attiecīgo lietošanas instrukciju norādījumi, kuri attiecas uz instrumentu kopšanu, uzturēšanu kārtībā un remontu.	Exclusão de responsabilidade As reparações no aparelho devem ser efectuadas apenas por pessoal técnico especializado, sob consideração das prescrições legais. Caso contrário, existe perigo de acidente e ferimentos. As respectivas instruções relativas à conservação, manutenção e reparações que constam no respectivo manual de instruções devem ser rigorosamente respeitadas.	Izključitev odgovornosti Popravila lahko izvajajo le ustrezno usposobljeni strokovnjaki ob upoštevanju zakonskih predpisov. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nesreč in poškodb. Strogo je treba upoštevati ustrezna navodila glede nege, vzdrževanja in popravila iz posameznih navodil za uporabo.
Disclaimer Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en deskundig personeel, met inachtneming van de wettelijke voorschriften. Wordt hier niet aan voldaan, dan kan dit leiden tot ongevallen of letsel. Men dient zich strikt te houden aan de instructies inzake verzorging, onderhoud en reparaties in de betreffende gebruiksaanwijzingen.	Clauze de exonerare Repararea mașinii (sculei) trebuie efectuată doar de către personal calificat pentru reparații, care posedă cunoștințe despre mașina respectivă și cerințele legale. Activitățile de depanare, întreținere și reparare efectuate de personal necalificat pot duce la risc de accidentări și vătămări. Trebuie respectate cu strictețe toate instrucțiunile de depanare, întreținere și reparare din manualele de utilizare respective.	Friskrivning från ansvar Reparationer på detta verktyg får endast utföras av fackman, och gällande lagar och regler måste följas. I annat fall finns risk för olyckor och skador. Instruktionerna om skötsel, underhåll och reparationer i respektive bruksanvisning måste följas strikt.
Ansvarsfraskrivelse Reparasjon av maskinen skal kun foretas av sakkyndig fagperson . Lovfestede krav må følges under dette arbeidet. I motsatt fall oppstår fare for ulykker og personskade. De tilhørende instruksjonene vedrørende pleie, vedlikehold og reparasjon i de tilhørende bruksanvisningene må følges nøye.	Исключение ответственности Ремонт аппарата должен выполняться только квалифицированным специалистом при условии соблюдения предписаний, установленных законом. В противном случае возможна угроза несчастного случая или травмирования. Следует неукоснительно выполнять инструкции по уходу, содержанию и ремонту аппарата, приведенные в соответствующих руководствах по эксплуатации.	免責條款 合格的機具維修人員必須具備特殊機具的知識，並符合法規的要求。由不合格的人員進行服務、保養或維修，可能會造成危險事故及傷害。必須嚴格遵守各項說明書中之服務、保養及維修的說明

	Spare Parts List						
HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL Hilti = registered trademark of Hilti Corp., LI-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2009, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.	Mat-No.	SPL-Index	Change Master	Description	Valid at	Drawing	Page
	2009988	2	573377	Univ. vacuum cleaner VC 60-U 230V RUS	23.09.2013	USD / 350333 / * / D	6/6